

Sample Pages from



Created *by* Teachers *for* Teachers and Students

Thanks for checking us out. Please call us at **800-858-7339** with questions or feedback or to order this product. You can also order this product online at **[www.tcmpub.com](http://www.tcmpub.com)**.

For correlations to state standards, please visit  
[www.tcmpub.com/administrators/correlations](http://www.tcmpub.com/administrators/correlations)

**Primary Source Readers:  
La historia de Texas  
(Texas History) (Spanish)**

**This sample includes the following:**

- Teacher's Guide Cover** (1 page)
- Table of Contents** (4 pages)
- How to Use This Product** (2 pages)
- Lesson Plan** (8 pages)
- Reader** (17 pages)

To Create a World <sup>in</sup> which  
Children **love** to Learn!

800-858-7339 • [www.tcmpub.com](http://www.tcmpub.com)

**PRIMARY SOURCE READERS**

# LA HISTORIA DE TEXAS

**Teacher's Guide**

**Spanish  
Version**

**Teacher Created Materials**

---

---

## Table of Contents

---

---

### *Introduction*

<b>The Power of Primary Sources</b> .....	7
<b>Fostering Content-Area Literacy</b> .....	9
<b>Differentiating for All Learners</b> .....	14
<b>How to Use This Product</b> .....	15
<b>About the Books</b> .....	21
<b>Introduction to Standards Correlations</b> .....	31
<b>Correlations to Standards</b> .....	32

### **Unit 1: *American Indians in Texas***

<b>Unit Overview</b> .....	35
<b><i>Los indígenas americanos de Texas: Conflicto y supervivencia</i></b>	
Lesson Plan .....	37
Student Reproducibles	
<i>A lo largo de los años</i> .....	41
<i>Cultura comanche</i> .....	42
<i>Prueba de Los indígenas americanos de Texas</i> .....	43
Answer Key .....	44
<b><i>Los caddo y los comanche: Tribus indígenas americanas de Texas</i></b>	
Lesson Plan .....	45
Student Reproducibles	
<i>Diferentes formas de vida</i> .....	49
<i>Jinete comanche</i> .....	50
<i>Prueba de Los caddo y los comanche</i> .....	51
Answer Key .....	52

### **Unit 2: *Exploring Texas***

<b>Unit Overview</b> .....	53
<b><i>Descubriendo Texas: Exploración en nuevas tierras</i></b>	
Lesson Plan .....	55
Student Reproducibles	
<i>Los viajes de Texas</i> .....	59
<i>Saludos desde Texas</i> .....	60
<i>Prueba de Descubriendo Texas</i> .....	61
Answer Key .....	62

---

---

## Table of Contents (cont.)

---

---

### ***La Salle: Uno de los primeros exploradores de Texas***

Lesson Plan . . . . .	63
Student Reproducibles	
<i>Las expediciones de La Salle</i> . . . . .	67
<i>Reclamando el derecho</i> . . . . .	68
<i>Prueba de La Salle</i> . . . . .	69
Answer Key . . . . .	70

### **Unit 3: Colonizing Texas**

<b>Unit Overview</b> . . . . .	71
--------------------------------	----

#### ***La colonización de Texas: Misiones y colonos***

Lesson Plan . . . . .	73
Student Reproducibles	
<i>Instalándose</i> . . . . .	77
<i>Stephen F. Austin trabajando</i> . . . . .	78
<i>Prueba de La colonización de Texas</i> . . . . .	79
Answer Key . . . . .	80

#### ***Stephen F. Austin: El padre de Texas***

Lesson Plan . . . . .	81
Student Reproducibles	
<i>El padre de Texas</i> . . . . .	85
<i>Siguiendo al líder</i> . . . . .	86
<i>Prueba de Stephen F. Austin</i> . . . . .	87
Answer Key . . . . .	88

### **Unit 4: Texas Declares Independence**

<b>Unit Overview</b> . . . . .	89
--------------------------------	----

#### ***La Revolución de Texas: La lucha por la independencia***

Lesson Plan . . . . .	91
Student Reproducibles	
<i>Causas de la Revolución de Texas</i> . . . . .	95
<i>En El Álamo</i> . . . . .	96
<i>Prueba de La Revolución de Texas</i> . . . . .	97
Answer Key . . . . .	98

#### ***Líderes de la Revolución de Texas: Unidos por la causa***

Lesson Plan . . . . .	99
Student Reproducibles	
<i>Líderes modélicos</i> . . . . .	103
<i>Victoria texian</i> . . . . .	104
<i>Prueba de Líderes de la Revolución de Texas</i> . . . . .	105
Answer Key . . . . .	106

---

---

## Table of Contents *(cont.)*

---

---

### **Unit 5: *The Annexation of Texas***

<b>Unit Overview</b> .....	107
<b><i>La anexión de Texas: De la República al Estado</i></b>	
Lesson Plan .....	109
Student Reproducibles	
<i>Sam Houston contra Mirabeau Lamar</i> .....	113
<i>De la República al Estado</i> .....	114
<i>Prueba de La anexión de Texas</i> .....	115
Answer Key .....	116
<b><i>Sam Houston: Un estadista audaz</i></b>	
Lesson Plan .....	117
Student Reproducibles	
<i>La vida de un líder</i> .....	121
<i>Leyenda de Texas</i> .....	122
<i>Prueba de Sam Houston</i> .....	123
Answer Key .....	124

### **Unit 6: *War, Cattle, and Cowboys***

<b>Unit Overview</b> .....	125
<b><i>Guerra, ganado y vaqueros: Texas como un estado joven</i></b>	
Lesson Plan .....	127
Student Reproducibles	
<i>La infancia de Texas</i> .....	131
<i>Esclavos en venta</i> .....	132
<i>Prueba de Guerra, ganado y vaqueros</i> .....	133
Answer Key .....	134
<b><i>Lizzie Johnson: Vaquera texana</i></b>	
Lesson Plan .....	135
Student Reproducibles	
<i>Las muchas vidas de Lizzie</i> .....	139
<i>¡Marcado!</i> .....	140
<i>Prueba de Lizzie Johnson</i> .....	141
Answer Key .....	142

### **Unit 7: *20th-Century Texas***

<b>Unit Overview</b> .....	143
<b><i>Texas en el siglo XX: Construyendo industria y comunidad</i></b>	
Lesson Plan .....	145
Student Reproducibles	
<i>Así era entonces, así es ahora</i> .....	149
<i>Luchando por nuestros derechos</i> .....	150

---

---

## Table of Contents (cont.)

---

---

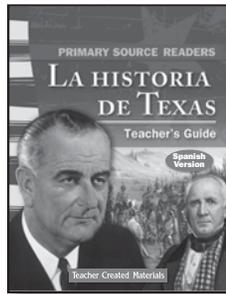
<i>Prueba de Texas en el siglo xx</i> . . . . .	151
Answer Key . . . . .	152
<b><i>Lyndon B. Johnson: Un texano en la Casa Blanca</i></b>	
Lesson Plan . . . . .	153
Student Reproducibles	
<i>El currículo de Lyndon B. Johnson</i> . . . . .	157
<i>Un día en la vida de</i> . . . . .	158
<i>Prueba de Lyndon B. Johnson</i> . . . . .	159
Answer Key . . . . .	160
<b>Unit 8: 21st-Century Texas</b>	
<b>Unit Overview</b> . . . . .	161
<b><i>Texas hoy: Guiando a los Estados Unidos hacia el futuro</i></b>	
Lesson Plan . . . . .	163
Student Reproducibles	
<i>¡Despegue!</i> . . . . .	167
<i>Comparando Texas</i> . . . . .	168
<i>Prueba de Texas hoy</i> . . . . .	169
Answer Key . . . . .	170
<b><i>George W. Bush: Gobernador de Texas y Presidente de los Estados Unidos</i></b>	
Lesson Plan . . . . .	171
Student Reproducibles	
<i>La vida de un presidente</i> . . . . .	175
<i>Respondiendo a la crisis</i> . . . . .	176
<i>Prueba de George W. Bush</i> . . . . .	177
Answer Key . . . . .	178
<b>Appendices</b>	
<b>Evaluación final</b> . . . . .	179
<b>Answer Key</b> . . . . .	192
<b>Culminating Activity: Texas History Living Time Line</b> . . . . .	195
Guía de planificación del proyecto de la línea de tiempo viviente . . . . .	197
Lista de control de la línea de tiempo viviente . . . . .	199
Pautas de evaluación de la línea de tiempo viviente . . . . .	200
<b>Using the Interactiv-eBooks in the Classroom</b> . . . . .	202
<b>References Cited</b> . . . . .	203
<b>Contents of the CDs and DVD</b> . . . . .	204

# How to Use This Product

## Kit Components



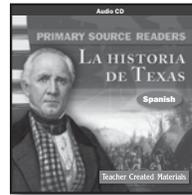
6 copies each of 16 paired books connected by a similar theme



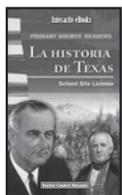
Teacher's Guide



Digital Resource CD



Audio CD

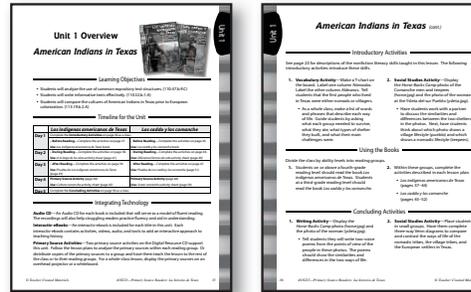


Interactiv-eBook DVD

# How to Use This Product *(cont.)*

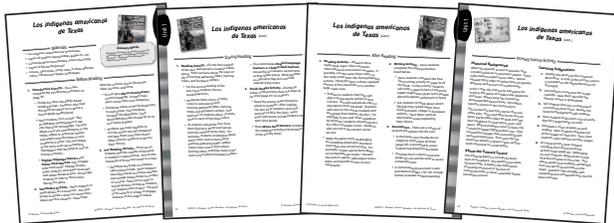
## Unit Organization

Each unit begins with an overview that includes the unit learning objectives; a timeline for the unit; a step-by-step description of the introductory activity; directions for using the books, digital primary sources, and interactiv-ebooks; differentiation strategies; and a step-by-step description of the concluding activity.

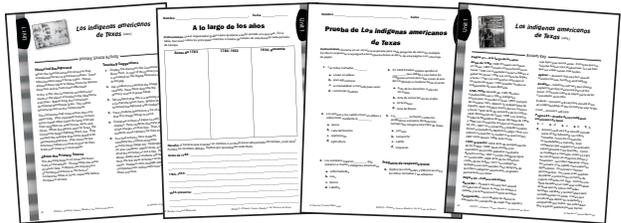


### Unit overview

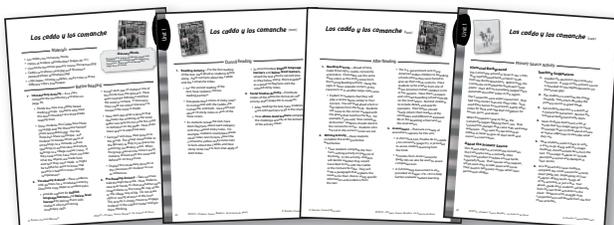
The heart of each unit is a set of paired books that are connected by a common theme. One book features a higher reading level and the other book features a lower reading level. Each unit includes a comprehensive lesson plan for each book.



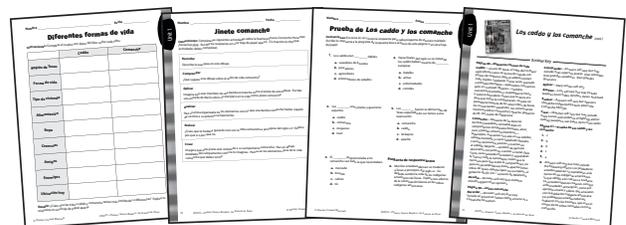
### Lesson for book with higher reading level



### Student reproducibles and answer key

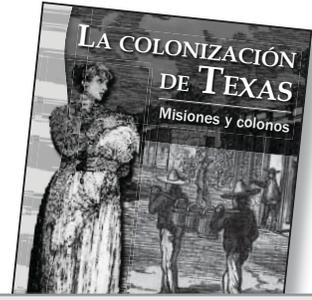


### Lesson for book with lower reading level



### Student reproducibles and answer key

# La colonización de Texas



## Materials

- *La colonización de Texas* books
- copies of student reproducibles (pages 77–79)
- *Stephen F. Austin* primary source (austin.jpg)
- copies of *Informative Essay Organizer* (inform.pdf)
- butcher paper, markers, lined paper, sticky notes, chart paper, large drawing paper

## Glossary Words

Remember to review all glossary words and definitions with students before beginning the lesson. These words are located on page 30 in the book.

## Before Reading

1. **Introductory Activity**—As a class, complete the introductory activities on page 72.

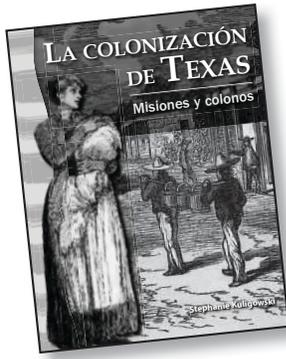
- Divide the class into ability-based reading groups. Students who read this book should be on or above a fourth-grade reading level.
- Hang a long sheet of butcher paper horizontally at students' eye level. Draw a horizontal line from one end of the paper to the other. Title the time line *La colonización de Texas*.
- Have students use markers to add events to the time line that they think relate to this period of Texas history.

2. **Vocabulary Activity**—Have students choose partners for a vocabulary activity. Distribute *La colonización de Texas* books and lined paper to each pair.

- Ask students to write five sentences using vocabulary words. Each sentence must contain at least three words from the glossary. The words must be used correctly.
- Challenge **above-level learners** to write a short story using as many of the words in the glossary as possible.

The words must be used correctly.

- Ask **English language learners** to choose five words from the glossary. Have them illustrate the meanings of the words.
  - Assign **below-level learners** four of the most important words in the glossary—*colonia*, *empresarios*, *misión*, and *colonizar*. Pronounce the words for them and explain their meanings. Ask students to use each word in a sentence.
  - Allow time for students to share their vocabulary sentences or images with the group.
3. **Pre-Reading Activity**—Invite students to browse the text and read the chapter titles, sidebar headings, bold words, and captions. Discuss the accuracy of the time line they made during the introductory activities.



## *La colonización de Texas* (cont.)

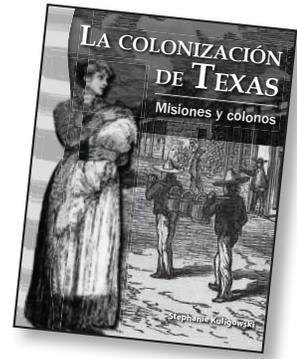
### During Reading

- 1. Reading Activity**—For the first reading of the text, students will read with partners. Instruct partners to take turns reading each double-page spread aloud.

  - Give each pair 13 sticky notes, one for each chapter. Ask students to write the three most important supporting details in every chapter on their sticky notes.
  - To accommodate **English language learners** and **below-level learners**, pull them during the first reading of the text. Read the text aloud as they follow along. Use the Think-Aloud technique to help them identify supporting details for their sticky notes.
  - For the second reading of the text, have students take turns reading aloud. Pause after each chapter spread and ask pairs to share their important details.
  - On chart paper, create a simple grid with 13 boxes, one for each chapter. Add students' supporting details to the grid. Then, as a whole group, choose the three most important details from each chapter. Display the chart paper in the classroom.
- 2. Social Studies Activity**—Distribute copies of the *Instalándose* activity sheet (page 77) to students.

  - Read the activity sheet directions aloud to students. Have them use the graphic organizer to record facts about each group that colonized Texas.
  - Modify the activity sheet for **English language learners** and **below-level learners** by filling in the groups ahead of time (*franceses, misioneros españoles, colonizadores españoles, y estadounidenses*). Ask them to record only the most important key words on the chart.
  - Encourage **above-level learners** to design a mural that illustrates the facts in the chart. If time allows, have them work together to paint the mural on large paper.

# La colonización de Texas (cont.)



## After Reading

1. **Reading Activity**—Refer back to the supporting-details grid that the group created during reading.
  - As a whole group, use the supporting-details grid to identify the main idea of each chapter. Students should write the main idea on each of their 13 sticky notes. Allow **above-level learners** to work independently during this activity.
2. **Writing Activity**—Have students complete the writing activities listed below.
  - Have students complete the Your Turn! writing activity on page 32 of the book. In this activity, students will write haikus about Texas longhorns.
  - Allow **English language learners** to work with partners who are fluent in English during the poetry activity. Ask them to illustrate the poem after it is written.
  - Next, ask students to choose one important person or event from the text. Have them use books and online resources to find out more about the topic.
  - Provide research materials at the appropriate reading levels for **below level learners**.
- Students will write an informative essay about the topic. Distribute copies of the *Informative Essay Organizer* (inform.pdf) for them to use during the pre-writing stage.
- For another writing activity, ask students to refer back to the *Instalándose* activity sheet (page 77). Have them choose one group of settlers. Then, challenge them to invent a character that represents that group.
- Have students write five diary entries from the point of view of their fictional character. The entries should include rich historical details about the colonization of Texas.

  3. **Assessment**—There are a variety of assessment options for this unit.
    - A short post-test, *Prueba de La colonización de Texas* (page 79), is provided to assess student learning from the book.
    - Activities from *Stephen Austin trabajando* (page 78) can also be used to assess comprehension.
    - A Culminating Assessment is also provided on pages 179–191 to help further evaluate student learning.



## *La colonización de Texas* (cont.)

### Primary Source Activity

#### Historical Background

Moses Austin was an American businessman who was deeply in debt. Hoping for a financial windfall, he came up with an unusual idea. He decided to start an American colony in Texas. But he got sick and died before he could fulfill his dream. His dying wish was for his son, Stephen F. Austin, to lead the settlers to Texas.

Austin agreed to take over the colony. In 1821, he explored the Gulf Coast to find a location for the colony. He chose the fertile land between the Colorado and Brazos (BRAH-zohs) rivers. Back in America, he advertised the colony in newspapers across the country. Many people responded, but Austin carefully selected the colonists. He chose honest people who would work hard. The colonists had to be of good moral character. They also had to promise to learn the Spanish language and convert to the Catholic religion.

Stephen F. Austin began leading American settlers to Texas in 1821. They settled along the Brazos River near present-day Houston. The first 300 settlers in Austin's Colony are known today as the Old 300.

#### About the Primary Source

This painting shows Stephen F. Austin rallying colonists against the Karankawa Indians in 1824. A scout at the cabin door warns of an attack. Henry Arthur McArdle created the oil painting in 1875. McArdle was an Irish immigrant. He trained as an artist on the East Coast and settled in Independence, Texas. While painting portraits of Texas Civil War veterans, he became interested in painting scenes from Texas history.

#### Teaching Suggestions

1. Display the electronic file *Stephen F. Austin*. A copy of this primary source is provided on the Digital Resource CD (austin.jpg).
2. Review the historical background with students. Then, describe the primary source. Ask students to examine the painting carefully.
3. As a whole group, add cartoon-style talk bubbles to the image for each of the people.
4. As a final activity, have students complete the *Stephen F. Austin trabajando* chart (page 78). Depending on your students' ability levels, assign all of the activities or just a few. Your above-grade-level students will benefit from the last three activities on the sheet. Students who struggle with comprehension will benefit from the first three activities.

# Instalándose

**Instrucciones:** Completa la tabla con datos sobre cada grupo que colonizó Texas.

¿Quiénes se mudaron a Texas?	¿Por qué se mudaron?	¿Qué hicieron en Texas?

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

# Stephen F. Austin trabajando

**Instrucciones:** Completa las siguientes actividades sobre *Stephen F. Austin primary source* (austin.jpg). Escribe tus respuestas en una hoja de papel aparte. (Tu maestro te dirá qué actividades debes completar).

**Recordar**

Explica el sistema de empresarios.

**Comprender**

Imagina que Stephen F. Austin quisiera encontrar a alguien que lo reemplazara como líder de la colonia en Texas. Crea un anuncio del tipo "Se necesita" que describa el trabajo y las habilidades y cualidades necesarias.

**Aplicar**

Diseña una tarjeta de visita para el empresario Stephen F. Austin.

**Analizar**

¿Qué convirtió a la colonia de Austin en una de las colonias más exitosas de la historia?

**Evaluar**

Si hubieras vivido durante la década de 1820, ¿habrías querido unirme a la colonia de Austin en Texas? Explica por qué sí o por qué no.

**Crear**

Prepara una maqueta de la colonia de Austin durante la primera época.

Nombre \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

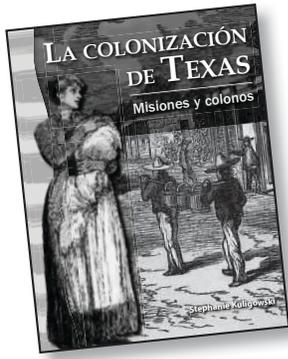
# Prueba de *La colonización de Texas*

**Instrucciones:** Encierra en un círculo la respuesta para cada pregunta de elección múltiple. Escribe tu respuesta a la pregunta de respuesta breve al dorso de esta página o en otra hoja de papel.

- Para reforzar su control de la frontera norte, Nueva España envió \_\_\_\_\_ para colonizar Texas.
  - príncipes
  - misioneros
  - médicos
  - empresarios
- El ejército español construyó fuertes llamados \_\_\_\_\_ para proteger casi todas las misiones.
  - presidios
  - mestizos
  - conquistadores
  - empresarios
- Texas se convirtió en una provincia \_\_\_\_\_ después de la guerra de Independencia de México.
  - española
  - mexicana
  - estadounidense
  - francesa
- Los primeros pobladores estadounidenses que siguieron a Stephen Austin a Texas se llamaban \_\_\_\_\_.
  - empresarios
  - conquistadores
  - los primeros 300
  - rebeldes
- Stephen F. Austin fue el primer y más exitoso \_\_\_\_\_.
  - soldado
  - conquistador
  - mestizo
  - empresario

## Pregunta de respuesta breve

- Describe la vida en una misión española en Texas durante esta época.



## La colonización de Texas (cont.)

### Answer Key

#### Página 77—Instalándose

**Fila 1**—Los franceses/encontrar la desembocadura del río Misisipi/no lograron encontrar el río Misisipi; construyeron el fuerte St. Louis en la bahía de Matagorda.

**Fila 2**—Los misioneros españoles/fortalecer el control de España en la región/construyeron misiones para enseñarles a los indígenas americanos sobre el cristianismo.

**Fila 3**—Colonizadores españoles/liberar las tierras del gobierno español/se hicieron rancheros

**Fila 4**—Estadounidenses/nuevas oportunidades y tierras baratas/trabajaban para hacer que sus grandes terrenos fuesen rentables como granjas y ranchos

#### Página 78—Stephen F. Austin trabajando

**Recordar**—Algunas personas, llamadas empresarios, reclutaban y guiaban a los colonizadores hacia Texas a cambio de tierras. Cuantos más colonizadores reclutaban, más tierras recibían.

**Comprender**—Responses will vary but should mention Stephen Austin's duties, including issuing land titles, buying supplies, settling conflicts, writing and enforcing laws, exploring, making maps, and protecting the colony from American Indian attacks.

**Aplicar**—Responses will vary but should creatively reflect Austin's many duties.

**Analizar**—Stephen Austin tomó muchas medidas prudentes para que su colonia fuese un éxito. Eligió cuidadosamente un lugar que tuviera tierra fértil. Escogió a colonos que fueran honestos y trabajadores. Se aseguró de que obedecieran las leyes mexicanas. Mostró verdadero interés y respeto por los colonos y los consideraba como de su familia. Trabajó mucho para crear leyes, hacer que se cumplieran, planificar la colonia, comprar provisiones, defender a los colonos, resolver conflictos y defender a los colonos ante los gobiernos de México y EE. UU.

**Evaluar**—Answers will vary.

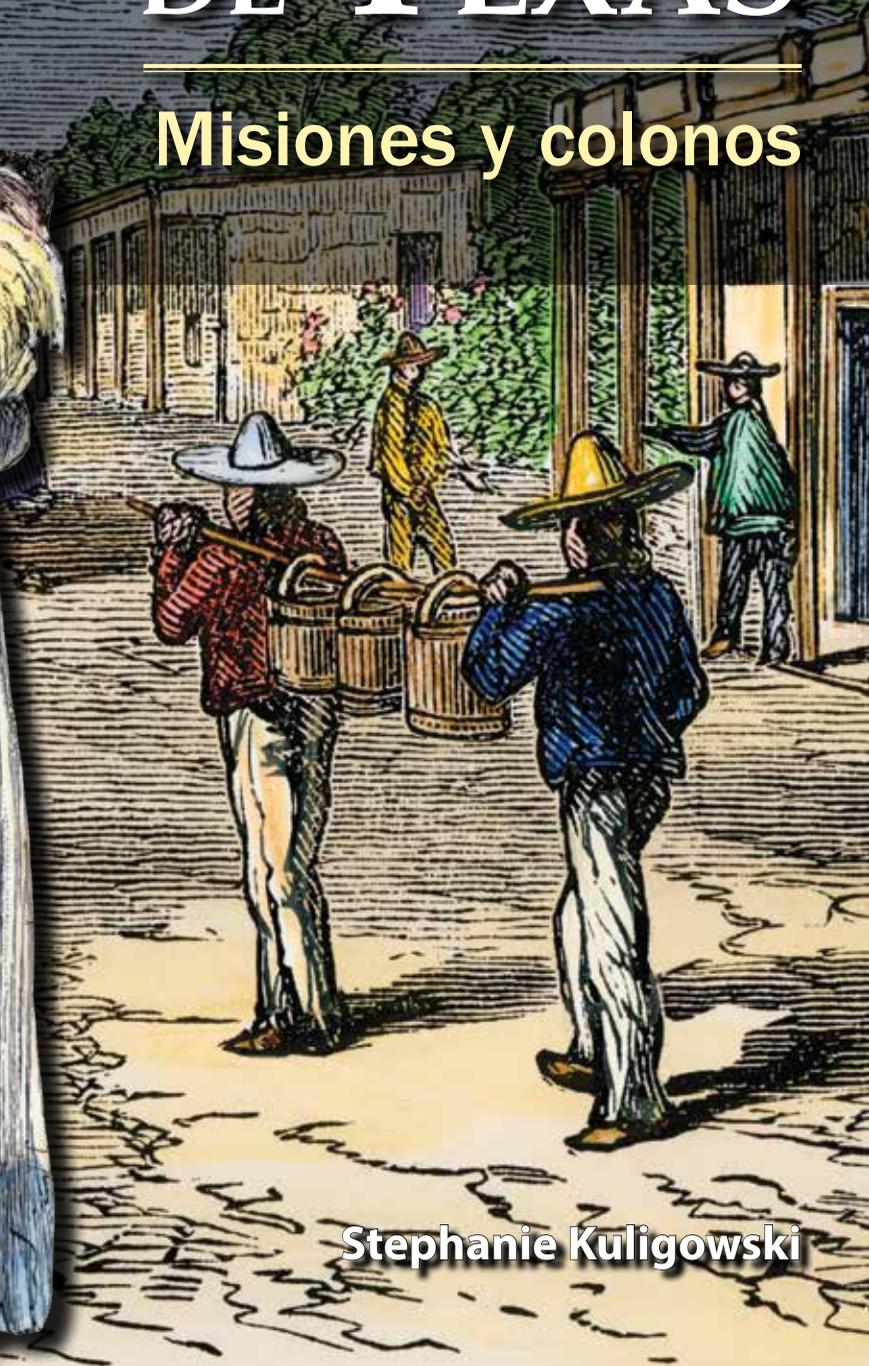
**Crear**—Responses will vary.

#### Página 79—Prueba de *La colonización de Texas*

1. b
2. a
3. b
4. c
5. d
6. Answers will vary but should include the idea that each mission was like a small village with a church, a hospital, a cemetery, houses, workshops, gardens, farm fields, and pastures. Spanish priests, called *padres*, taught the American Indians about Christianity and tried to force American Indians to give up their traditional ways of life.

# LA COLONIZACIÓN DE TEXAS

Misiones y colonos



Stephanie Kuligowski

## Consultora

Devia Cearlock  
Especialista en estudios sociales de jardín  
de niños a 12.º grado  
Amarillo Independent School District

### Créditos de publicación

Dona Herweck Rice, *Jefa de redacción*  
Conni Medina, *Directora editorial*  
Lee Aucoin, *Directora creativa*  
Marcus McArthur, Ph.D, *Editor educativo asociado*  
Neri García, *Diseñador principal*  
Stephanie Reid, *Editora de fotografía*  
Rachelle Cracchiolo, M.S.Ed., *Editora comercial*

### Créditos de imágenes

Tapa, pág. 1, 2–3: North Wind Picture Archives;  
pág. 4: iStockphoto; pág. 5 (izquierda): iStockphoto;  
pág. 6: Newscom; pág. 7 (arriba): North Wind Picture  
Archives; pág. 8: North Wind Picture Archives; pág. 9:  
The Granger Collection; pág. 10 (arriba): Newscom;  
pág. 10 (abajo): Bridgeman Art Library; pág. 11  
(arriba): Alamy; pág. 12: National Archives; pág. 13:  
Bridgeman Art Library; pág. 14 (arriba): Album/Prisma/  
Newscom; pág. 14 (abajo): The Granger Collection;  
pág. 15: Newscom; pág. 16: El Universal de México/  
Newscom; pág. 17: The Granger Collection; pág. 18:  
The Granger Collection; pág. 19 (izquierda): Alamy;  
pág. 19 (derecha): iStockphoto; pág. 20: North Wind  
Picture Archives; pág. 21: University of Texas; pág. 21  
(lateral): North Wind Picture Archives; pág. 22: Corbis;  
pág. 23: Josephus Arias Huerta (1821), Public Domain  
via Wikimedia; pág. 24: State Preservation Board,  
Austin, Texas; pág. 25: Angela Orlando/Flickr; pág.  
26: The University of Texas at Austin; pág. 27: Alamy;  
pág. 28: LOC [LC-DIG-pga-04000]; pág. 29: The Granger  
Collection; pág. 29 (lateral): Newscom; todas las demás  
imágenes de Shutterstock.

# Tabla de contenido

Una competencia feroz .....	4–5
Nueva España.....	6–11
El territorio de Luisiana.....	12–13
Independencia mexicana.....	14–17
La colonización de Texas .....	18–25
Rompen las reglas .....	26–27
Una nueva revolución .....	28–29
Glosario.....	30
Índice.....	31
¡Es tu turno!.....	32

### Teacher Created Materials

5301 Oceanus Drive  
Huntington Beach, CA 92649-1030  
<http://www.tcmpub.com>

ISBN 978-1-4333-7211-7

© 2013 Teacher Created Materials, Inc.

## Una competencia feroz

En 1492 España envió a Cristóbal Colón a que encontrara una nueva ruta hacia las Indias Orientales. En vez de eso, Colón se encontró con una parte del mundo donde casi ningún otro europeo había estado. Esta parte del mundo llegó a conocerse como **hemisferio occidental**, o el Nuevo Mundo.

España creía que tener tierras del otro lado del océano Atlántico le daría más poder. Además, esperaba encontrar allí oro y otras riquezas. A medida que España se adjudicaba más tierra sus vecinos comenzaron a notarlo, en especial Francia. España tomó posesión de tierras en la zona sur de Estados Unidos y en México. Francia, a su vez, se adjudicó partes de Canadá y del norte de los Estados Unidos. En la década de 1680 Texas se convirtió en objeto de una competencia feroz entre estas dos potencias europeas.



Cristóbal Colón



oro

### Un plan a gran escala

En 1684 el rey Luis XIV de Francia envió a La Salle a América para que construyera un fuerte en la desembocadura del río Misisipi. Desde allí, los franceses podían atacar a los españoles y quedarse con sus minas de oro y plata en México.

### El río perdido

Cuando La Salle regresó al golfo de México no pudo encontrar el río Misisipi. Por error ingresó a la bahía de Matagorda, en la costa de Texas. Fue allí, a 400 millas (644 km) del Misisipi, que construyó el fuerte St. Louis. La **colonia** no duró mucho, pero cambió el curso de la historia de Texas.

España había reclamado a Texas para sí a principios del siglo XVI, pero no se **asentó** en la región por varias décadas. En 1682 el explorador francés René-Robert Cavelier Sieur de La Salle siguió el río Misisipi hasta el golfo de México. Más tarde, construyó un fuerte francés en la costa de Texas.

España envió soldados a destruir el fuerte francés. Pero cuando finalmente lo encontraron en 1689, estaba desierto. Como respuesta, los españoles construyeron su primera **misión** en la zona este de Texas.



los viajes de Cristóbal Colón al Nuevo Mundo

# Nueva España

## Misiones y presidios



Hernán Cortés

Hernán Cortés fue un **conquistador** español. Su misión era conquistar el Nuevo Mundo.

En 1521 destruyó el imperio azteca en México. El reclamó esas tierras para España. La colonia de Nueva España abarcaba desde Panamá hasta el suroeste de Estados Unidos.

Pasaron cerca de 100 años antes de que España ocupara la frontera norte. Esto quiere decir, la región al norte del río Grande. La región incluía lo que hoy son California, Nevada, Arizona, Nuevo México, Utah,

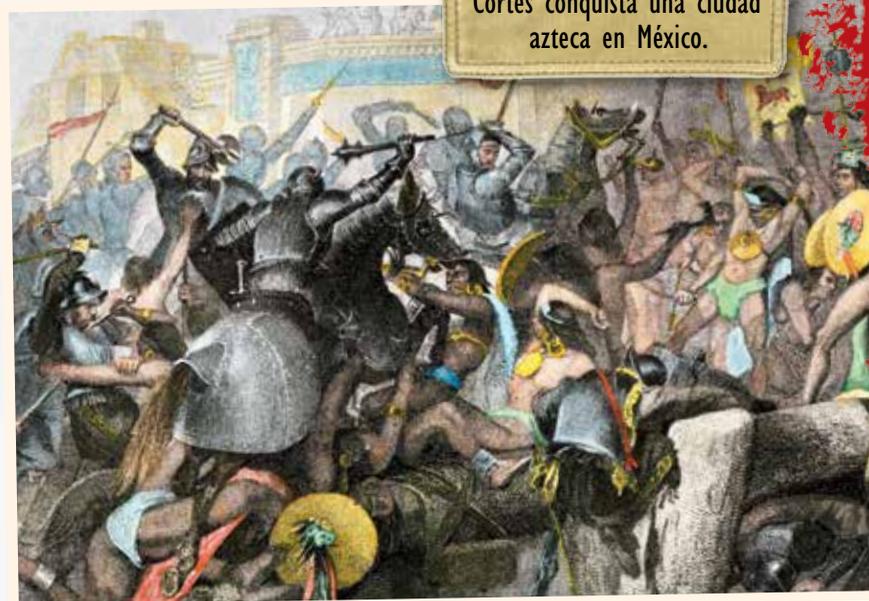
Colorado y Texas. El control español en estos lugares era débil.

Para fortalecer su posición, el gobierno español envió **misioneros** a que se establecieran en la región. Los misioneros eran sacerdotes católicos romanos que deseaban enseñar a los indígenas americanos sobre el cristianismo. Construyeron iglesias, escuelas y casas. A estas villas se les llamó *misiones*.

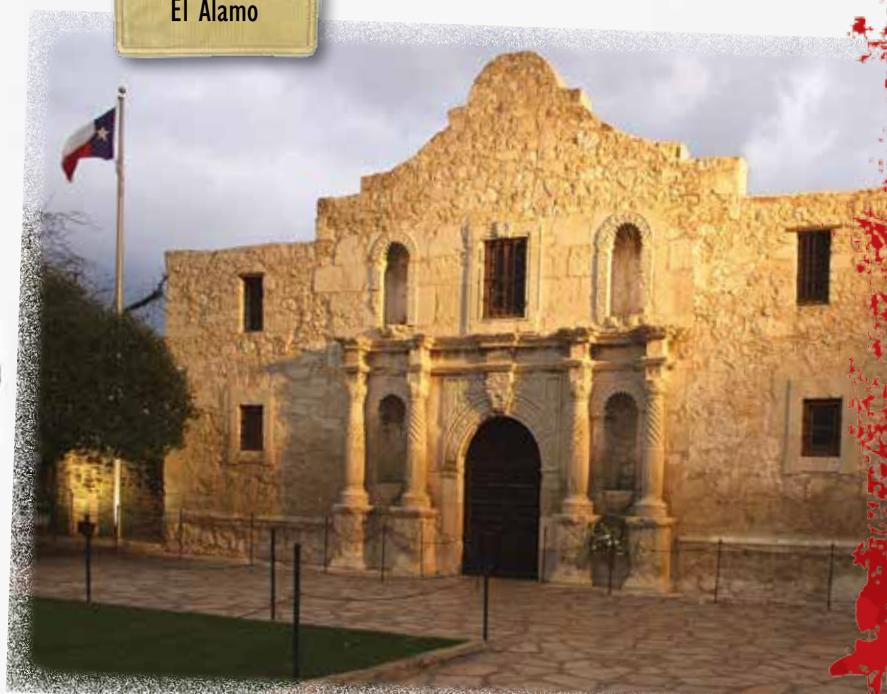
En general, el ejército español construía un **presidio**, o fuerte, cerca de cada misión. Los soldados españoles se apostaban en los presidios. Protegían a las misiones de los indígenas americanos **hostiles**. El sistema de misiones y presidios se diseñó para fortalecer la posición de España en la región.

El primer intento de fundar una misión fue en 1632. Lentamente, los misioneros colonizaron la zona. En total se construyeron 35 misiones españolas en Texas entre 1632 y 1793.

El ejército español de Cortés conquista una ciudad azteca en México.



El Álamo



## Aztecas

Los aztecas eran indígenas americanos que construyeron un gran imperio en la zona centro y sur de México en los siglos xv y xvi. Eran granjeros expertos. Sus creencias religiosas estaban estrechamente ligadas a los cambios de estación y al calendario. Ofrecían sacrificios humanos a los dioses para obtener buenas cosechas.

## Otro intento

Los españoles se dieron cuenta de que necesitaban llevar suministros a sus misiones en el este de Texas de una manera fácil. En 1717 España construyó las iglesias de las misiones de San Antonio de Béxar y de Valero, en San Antonio. Eligieron San Antonio porque se encontraba en el centro de Texas. San Antonio de Valero es más conocido hoy en día como "El Álamo".

## Trabajo en equipo

En la mayoría de los casos había dos padres a cargo de las misiones. Uno de los padres se encargaba del funcionamiento diario de la misión. El otro padre se dedicaba a las tareas espirituales, como dar clases de religión y llevar a cabo servicios religiosos.

## Tan cerca que incomodan

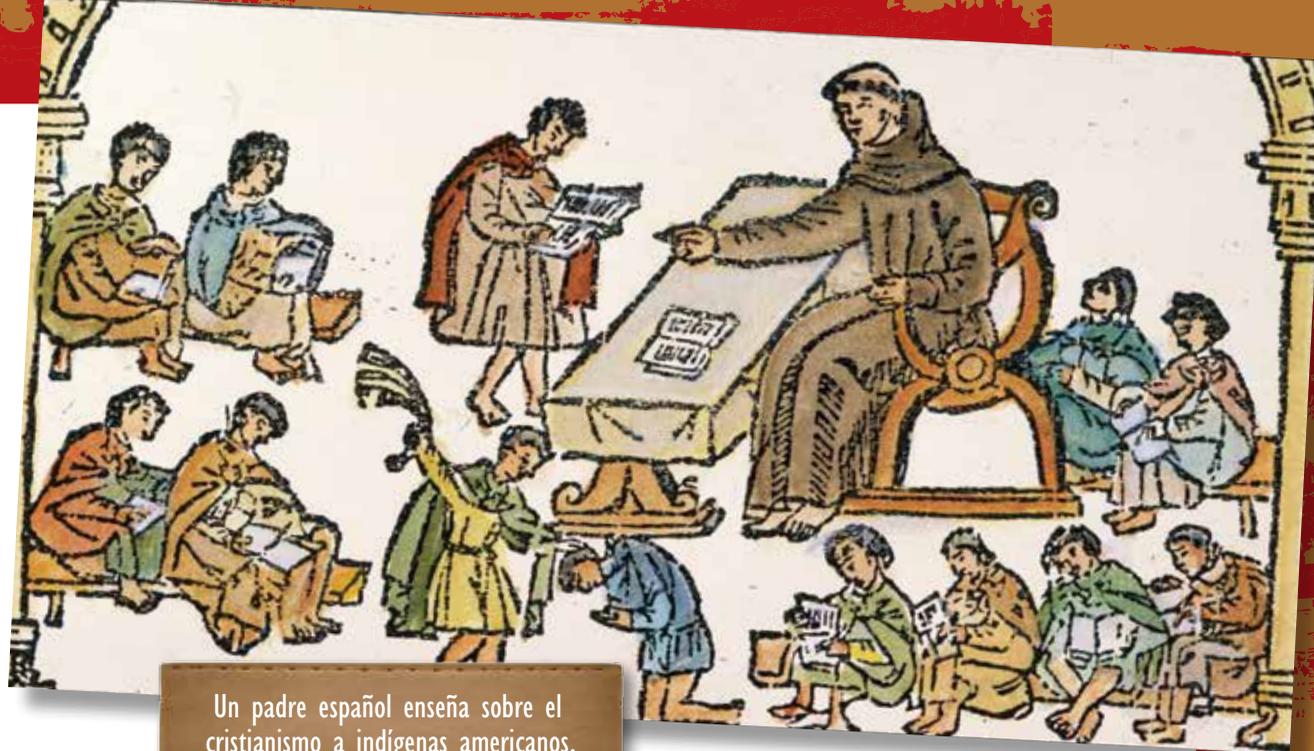
En general, los presidios se construían más o menos a una milla de las misiones. Los soldados debían estar lo suficientemente cerca de las misiones como para defenderlas de los ataques de los indígenas americanos. Pero construir un presidio demasiado cerca de una misión era una receta para el desastre. Los soldados españoles incomodaban a las tribus amigas. Solían hostilizar a los indígenas americanos para pelear con ellos.

## La vida en la misión

Las misiones españolas eran lugares animados. Cada misión era una pequeña villa. Por lo regular, en cada misión había una iglesia, un hospital, un cementerio, casas y talleres. También había jardines, granjas y **pastizales**.

Los sacerdotes españoles, llamados *padres*, vivían y trabajaban en las misiones. Su tarea principal era enseñar a los indígenas americanos sobre el cristianismo. Los padres querían que los indígenas americanos siguieran las enseñanzas de Jesucristo.

una misión española



Un padre español enseña sobre el cristianismo a indígenas americanos.

Muchos padres obligaban a los indígenas americanos a **convertirse** al cristianismo. Prohibían las prácticas religiosas de los indígenas americanos. Acusaban de brujería y castigaban a los hombres y mujeres a quienes descubrían practicando su antigua religión. Se les azotaba y a veces incluso se les ahorcaba. Los soldados españoles ayudaban a los padres a hacer cumplir estas leyes religiosas.

Los padres no solo deseaban cambiar las creencias espirituales de los indígenas americanos, sino que también su modo de vida. Alentaban a las tribus **nómadas** a establecerse en una villa. Les enseñaban a cultivar la tierra y otros oficios. Querían que los indígenas hablaran y se vistieran como los españoles.

A muchas tribus de indígenas americanos en Texas no les gustaba que se construyeran misiones en sus tierras de caza. Estas tribus hostiles atacaban las misiones. La gran cantidad de ataques obligó a los españoles a abandonar muchas de sus misiones de Texas.

## Un buen negocio



Bernardo de Gálvez

El rey Carlos III de España sabía que sus soldados y los indígenas americanos en Texas siempre parecían estar peleando. Él deseaba que Nueva España prosperara. Pero para lograrlo era necesario que mejoraran las relaciones entre los españoles y los indígenas americanos.

El rey le pidió a un soldado llamado Bernardo de Gálvez que encontrara soluciones a estos problemas en Nueva España. Gálvez dijo que España debía

tener solo dos misiones en Texas. Entonces España cerró todas sus misiones excepto por las de San Antonio de Bexar y La Bahía.

Gálvez también quería abordar de una manera diferente las relaciones con los indígenas americanos. Los franceses habían vivido ya en paz relativa con los indígenas americanos durante muchos años. Gálvez estudió cómo se comportaban los franceses y elaboró un nuevo plan para España.



Comerciantes franceses negocian con los indígenas americanos en la desembocadura del río Misisipi.



asaltantes comanche



fusil del siglo XVIII

Las tribus comanche y apache en Texas **asaltaban** a los colonos para obtener armas, caballos y otros bienes europeos. Gálvez recomendó que se entablaran **relaciones comerciales** con estas tribus. Si los indígenas americanos podían obtener lo que deseaban a través del comercio, ya no necesitarían asaltar las misiones.

El plan de Gálvez fue un éxito. Los españoles comenzaron a intercambiar armas, caballos, mantas, calderos y cuchillos por pieles de animales y alimentos. Los españoles y los indígenas americanos convivieron pacíficamente en Texas durante muchos años.

## Cambio de manos

Los franceses se adjudicaron el territorio de Luisiana en 1682. En 1762 le cedieron el control a España. Y en el año 1800 España le devolvió el territorio a Francia.

## Una vida emocionante

Bernardo de Gálvez nació en España en 1746. Comenzó su carrera militar cuando era adolescente. En 1768 llegó a Nueva España, donde dirigió campañas contra las tribus apache hostiles. Gálvez regresó a Europa para estudiar ciencia militar y cultura francesa. En 1777 fue nombrado gobernador del territorio de Luisiana. En esa posición ayudó a los colonos estadounidenses en su lucha contra Gran Bretaña.

# El territorio de Luisiana

El territorio de Luisiana se encontraba en el corazón de Norteamérica. El territorio tenía muchos recursos. Uno de los recursos más importantes era el río Misisipi. Este se había convertido en una ruta fundamental para el transporte y el **comercio**.

En el año 1800 Francia controlaba el vasto territorio de Luisiana. La zona separaba a Estados Unidos, en continua expansión, de Nueva España. Aun así, los españoles temían que los estadounidenses tomaran el control de su tierra.

En 1776 los colonos estadounidenses habían declarado su independencia de Gran Bretaña. La población de la nueva nación crecía con rapidez debido a las altas tasas de natalidad y a la **inmigración**. Los estadounidenses necesitaban más espacio para crecer.

Los colonos se aventuraron hacia el otro lado de las montañas Apalaches. Se instalaron en los valles de los ríos Cumberland, Tennessee y Ohio. Su supervivencia dependía de los bienes que enviaban a través del río Misisipi hacia Nueva Orleans.

La compra de Luisiana se anunció a la gente de Nueva Orleans en tres idiomas.



la compra de Luisiana de 1803

En 1803 el presidente de los Estados Unidos, Thomas Jefferson, compró a Francia el territorio de Luisiana. ¡Duplicó el tamaño de la nación de la noche a la mañana! También le dio a Estados Unidos control sobre el río Misisipi y el puerto de Nueva Orleans.

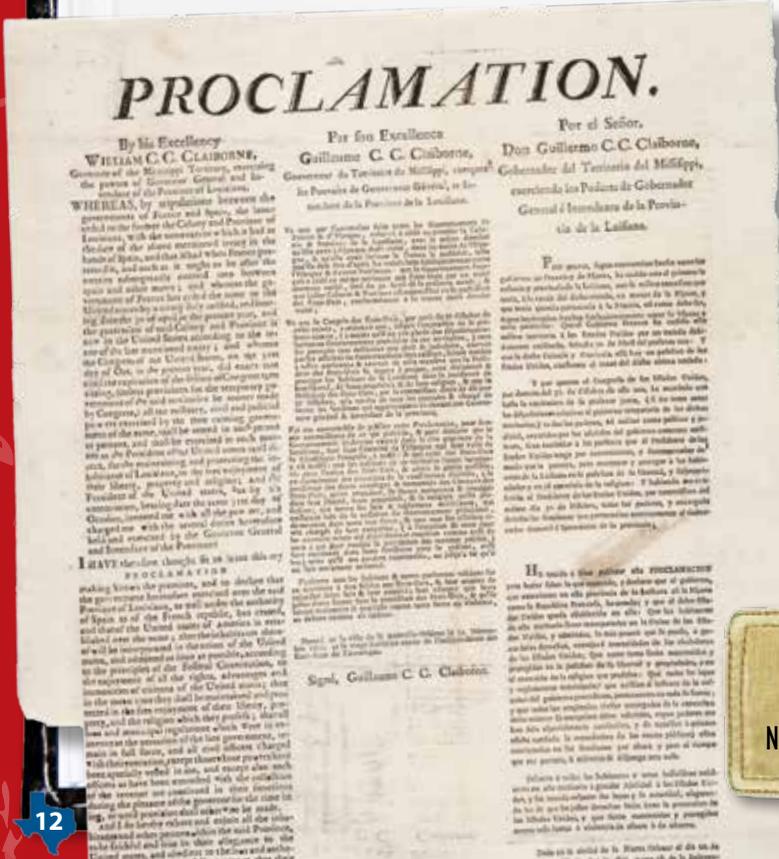
Esta compra eliminó el **amortiguador** que había entre Nueva España y los Estados Unidos. Ahora los dos países eran vecinos contiguos. La invasión estadounidense, tan temida por España, parecía aun más probable.

## ¡Flor de negocio!

Los EE. UU. pagaron \$15 millones por el territorio de Luisiana. El territorio se extendía hacia el oeste desde el río Misisipi hasta las montañas Rocosas, y hacia el sur desde Canadá hasta el golfo de México. El territorio abarcaba 525 millones de acres. A un precio de cuatro centavos por acre, ¡era una ganga!

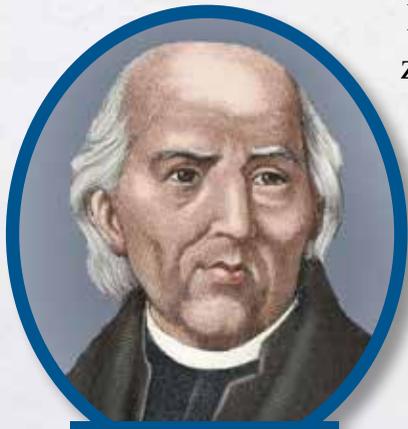
## Explorar y recolectar

En 1804 el presidente Thomas Jefferson envió una expedición a explorar el territorio de Luisiana. Los soldados estadounidenses Meriwether Lewis y William Clark estuvieron al mando del llamado "cuerpo expedicionario". Se encontraron con los indígenas americanos, recolectaron plantas y animales y descubrieron una ruta hacia el océano Pacífico.



# Independencia mexicana

## El padre revolucionario



el padre Miguel Hidalgo

Durante 300 años España controló a México y la zona suroeste de Estados Unidos. Pero en 1810 un sacerdote católico llamado padre Miguel Hidalgo exigió la independencia, o libertad, de México. Él quería poner fin al dominio español de los territorios mexicanos.

Hidalgo nació en 1753. Fue sacerdote en Dolores, México. Le enseñó a la gente local nuevas habilidades y métodos de cultivo. Hidalgo fundó fábricas para hacer ladrillos y artículos de alfarería. Le enseñó a la gente a hacer cosas con

cuero y a criar abejas.

La mayoría de los **parroquianos** de Hidalgo eran indígenas americanos y **mestizos** pobres. Los mestizos son personas que tienen ancestros tanto indígenas como europeos. Hidalgo quería ayudarlos a que tuvieran una mejor vida y a que dependieran menos del gobierno.

El padre Hidalgo alienta al pueblo mexicano a luchar por su independencia.



el arresto del padre Hidalgo

## ¿Hora de la independencia?

En 1808 Francia invadió a España. Muchas personas, incluido Hidalgo, creyeron que era un buen momento para que los mexicanos recuperaran su gobierno, que estaba en manos de España. Ya no querían responder a un rey que estaba al otro lado del océano Atlántico.

## Grito de batalla

El 16 de septiembre de 1810 el padre Miguel Hidalgo dio su *Grito de Dolores*. Este es el discurso más famoso de la historia mexicana. Hidalgo preguntó, "¿Recuperarán las tierras que los detestados españoles les robaron a sus antepasados hace 300 años?" Estas palabras dieron inicio a la guerra de independencia de México.

Hidalgo se unió a una sociedad secreta que trabajaba para que México se independizara de España. Pero en 1810 las autoridades lo descubrieron. Sus amigos le advirtieron que debía escapar, pero él no lo hizo.

El 16 de septiembre de 1810 Hidalgo declaró la guerra a España. Alrededor de 800 hombres marcharon con él desde Dolores hacia la capital de México. A lo largo del camino el ejército aumentó a 100,000 hombres. Estuvieron a punto de tomar la capital, pero no lo lograron. Hidalgo fue capturado y asesinado. Hoy en día se le recuerda como el padre de la independencia mexicana.

## La lucha por la libertad

El padre Miguel Hidalgo fue asesinado en 1812. Pero la **rebelión** que él había iniciado continuó. José María Morelos pasó a liderar el ejército **rebelde**.

Al igual que Hidalgo, Morelos era un sacerdote católico nacido en México. Él también demostró ser un hábil líder militar. Bajo su mando, los rebeldes ganaron 22 batallas en nueve meses. Expulsaron a los españoles de muchas **provincias**.



el padre José María Morelos

En 1813 Morelos reunió a los líderes de las provincias que estaban bajo su control. Les presentó los **Sentimientos de la nación**.

Este documento declaraba la independencia mexicana.

Establecía un nuevo gobierno, ponía fin a la esclavitud y eliminaba las divisiones raciales.

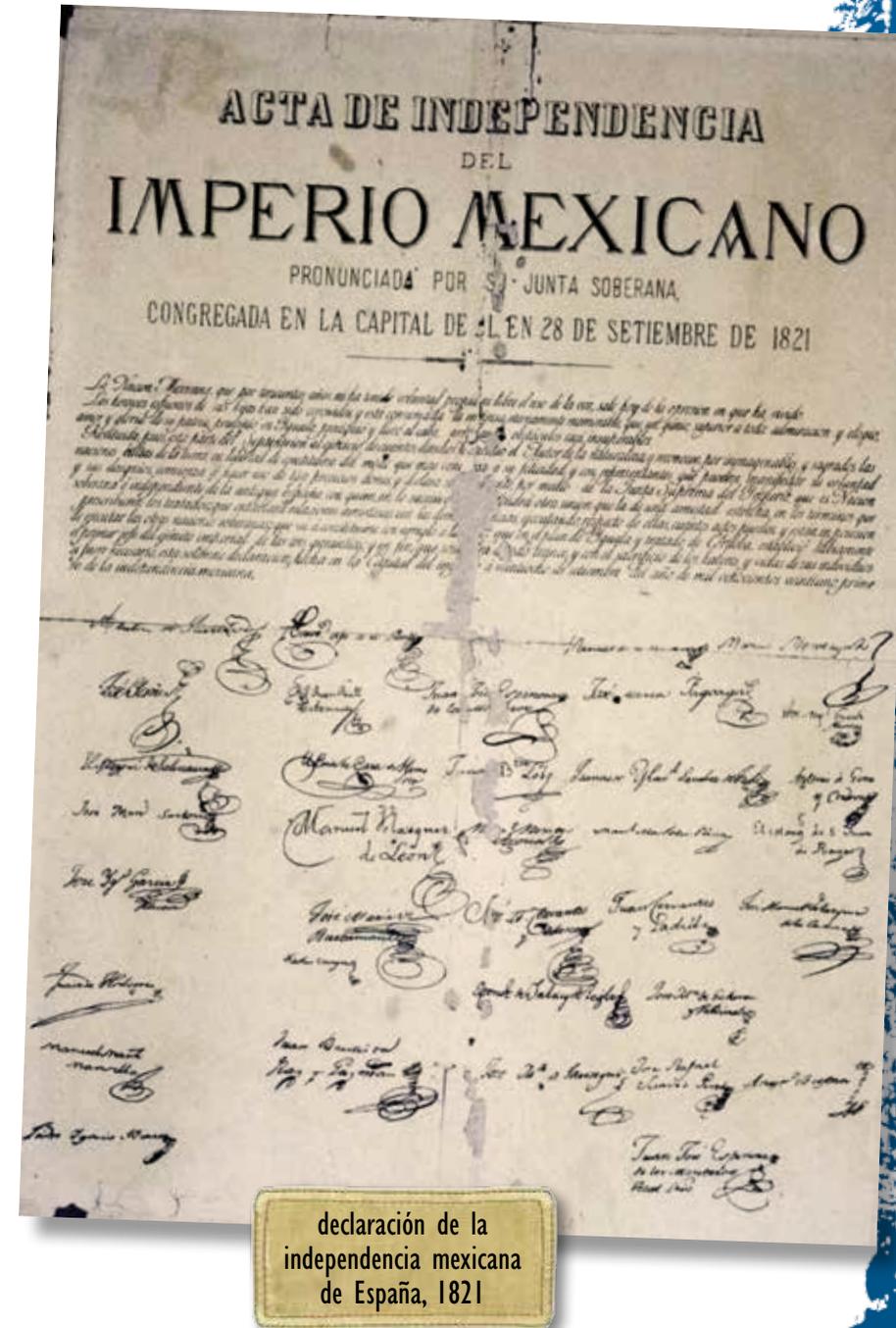
Luego de la reunión el ejército rebelde sufrió una serie de derrotas.

En 1815 Morelos fue capturado y asesinado. Pequeñas bandas de rebeldes continuaron atacando al ejército español.

Sin embargo, hacia 1820 la

rebelión prácticamente había sido aplastada.

En 1821 muchas de las personas **leales** a España que vivían en México se enojaron con los españoles. Sentían que España no trataba a los españoles que vivían en México de manera justa. Entonces, decidieron sumarse a la lucha por la libertad de México. En 1821 las fuerzas rebeldes vencieron al ejército español. Finalmente, México había obtenido su independencia.



declaración de la independencia mexicana de España, 1821

## Líder siervo

En la reunión del congreso los representantes dieron a José María Morelos el rango de **generalísimo**, o "general". Las personas se hubiesen dirigido a él como *Su alteza*, pero Morales rechazó la idea. En cambio, pidió que se le llamara *Siervo de la nación*.

## El futuro de México

Un general que antes era leal a la corona española, pero que se convirtió en líder rebelde, propuso un plan para el futuro de México. Agustín de Iturbide prometió tres cosas: que México sería una monarquía independiente, que las personas nacidas en México y en España tendrían los mismos derechos y que la religión oficial continuaría siendo la católica romana. La mayoría de los mexicanos estaban de acuerdo con este futuro.

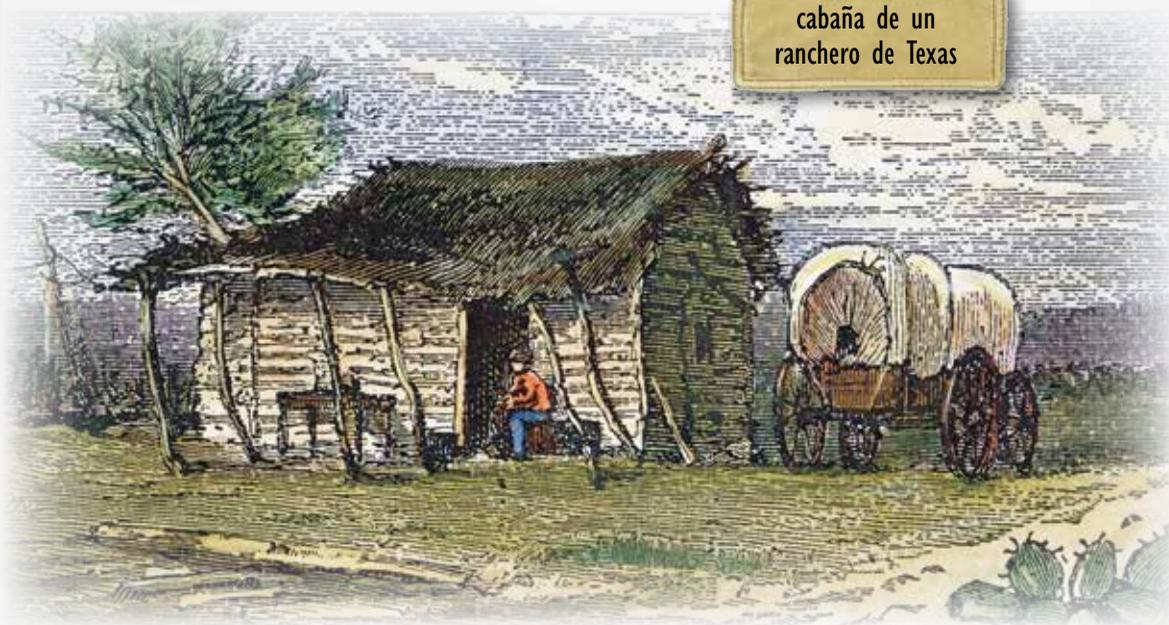
# La colonización de Texas

## Atraer a los colonos

Cuando España gobernaba Texas, tenía dificultad para convencer a las personas para que se establecieran allí. Las personas tenían miedo del clima árido y de los indígenas americanos hostiles. Los españoles necesitaban una barrera humana más fuerte para proteger la frontera norte. Por lo tanto, le dieron tierras a grupos pequeños de colonos españoles que estaban dispuestos a mudarse a Texas.

Estos colonos vigorosos desarrollaron un nuevo modo de vida. El clima caluroso y seco no era adecuado para los cultivos. Pero en Texas había millones de acres para que los animales pastaran libremente. Los colonos se convirtieron en **rancheros**. Es decir, se ganaban la vida criando y vendiendo ganado, especialmente reses. Vendían sus animales en las regiones sureñas de Nueva España.

cabaña de un  
ranchero de Texas



A principios del siglo XIX no había muchas personas en Texas. Los colonos tenían poca protección contra los asaltos comanches. Los indígenas americanos todavía representaban una amenaza más grave para los españoles que los colonos estadounidenses.

Ataque de los  
indígenas comanche  
a los colonos.



En 1820 España comenzó a ofrecer tierra a los estadounidenses que prometieran llevar colonos a Texas. A estos líderes se les llamó **empresarios**. Este método de **reclutar** residentes para Texas se conoce como el *sistema de empresarios*.

## La llegada del ganado

Los españoles comenzaron a introducir ganado en Nueva España en la década de 1690. En la década de 1730 las primeras manadas ya pastaban cerca de San Antonio y Goliad. Servían de alimento para los misioneros y los soldados de la zona.

un Texas Longhorn



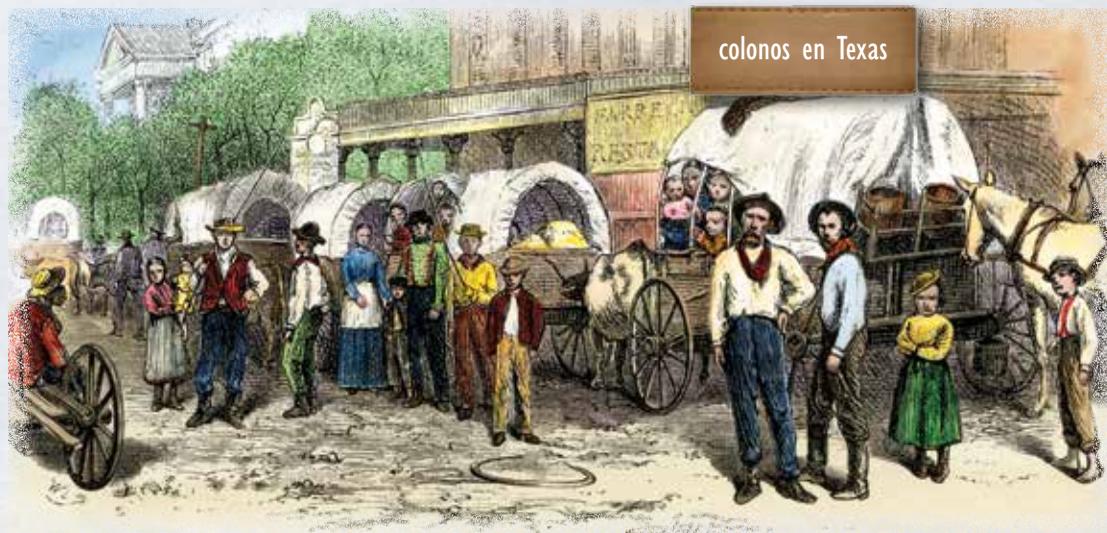
## Los Texas Longhorns

En los inicios de la colonización de Texas las pequeñas reses de cuerno largo (*long-horn*) españolas se cruzaron con reses del este. El resultado fue una raza de reses con cuernos largos, piernas largas y cuerpos delgados. Eran animales inteligentes, aptos para vivir en las llanuras calurosas y secas de Texas. A estos animales se les conoce como *Texas Longhorns*.

## Los primeros 300

Moses Austin era un hombre de negocios audaz. Hizo su fortuna en la industria minera del plomo, primero en Virginia y luego en Misuri. Pero las malas decisiones comerciales lo dejaron sumido en deudas.

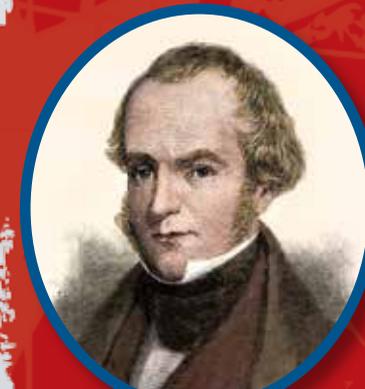
Moses sabía que un empleo común no le alcanzaría para pagar las cuentas, por lo que se le ocurrió una idea fuera de lo común. Moses quería crear una colonia estadounidense en Texas. En 1820 viajó a San Antonio para obtener el permiso del gobernador español.



Durante el viaje de regreso a casa Moses se enfermó. Cuando llegó a Misuri en enero de 1821 supo que los españoles le habían dado el permiso para formar una colonia estadounidense. ¡Moses sería el primer empresario! Rápidamente comenzó a hacer planes.

Desafortunadamente, Moses nunca se recuperó de su enfermedad. Su deseo antes de morir fue que su hijo, Stephen F. Austin, estableciera la colonia. Pero alrededor de la fecha en que murió Moses México se independizó de España. El destino de la colonia era incierto.

Stephen F. Austin fue autorizado a hacerse cargo del contrato de empresario de su padre. En 1821 comenzó a llevar colonos estadounidenses a Texas. Los colonos se asentaron a orillas del río Brazos, cerca de lo que hoy es Houston. Los 300 colonos iniciales de la colonia de Stephen se conocen hoy en día como “los primeros 300”.

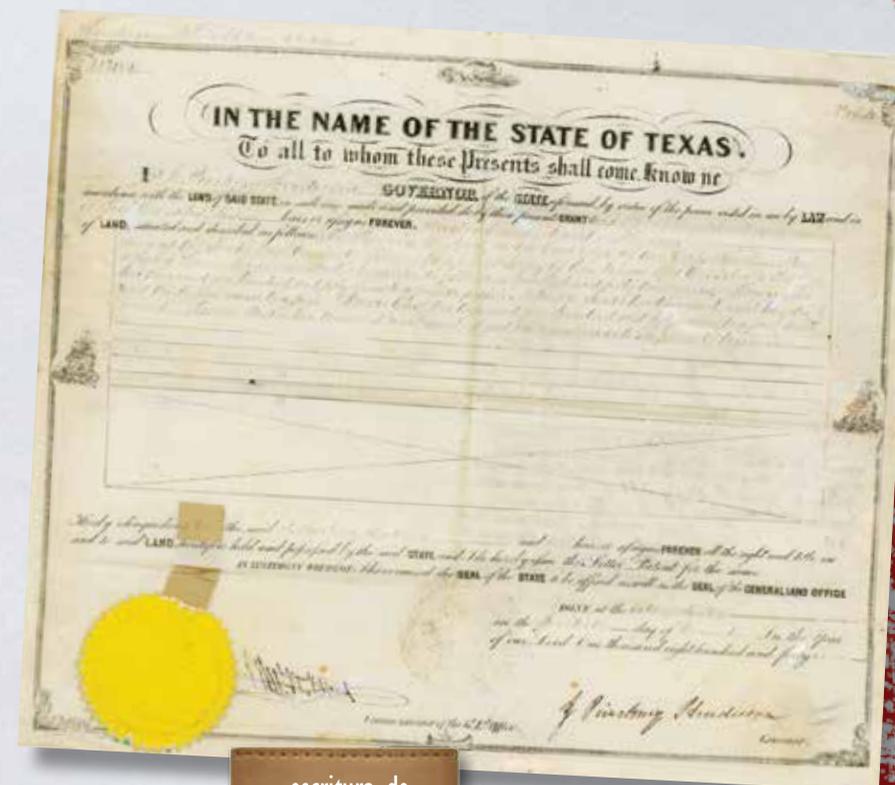


Stephen F. Austin

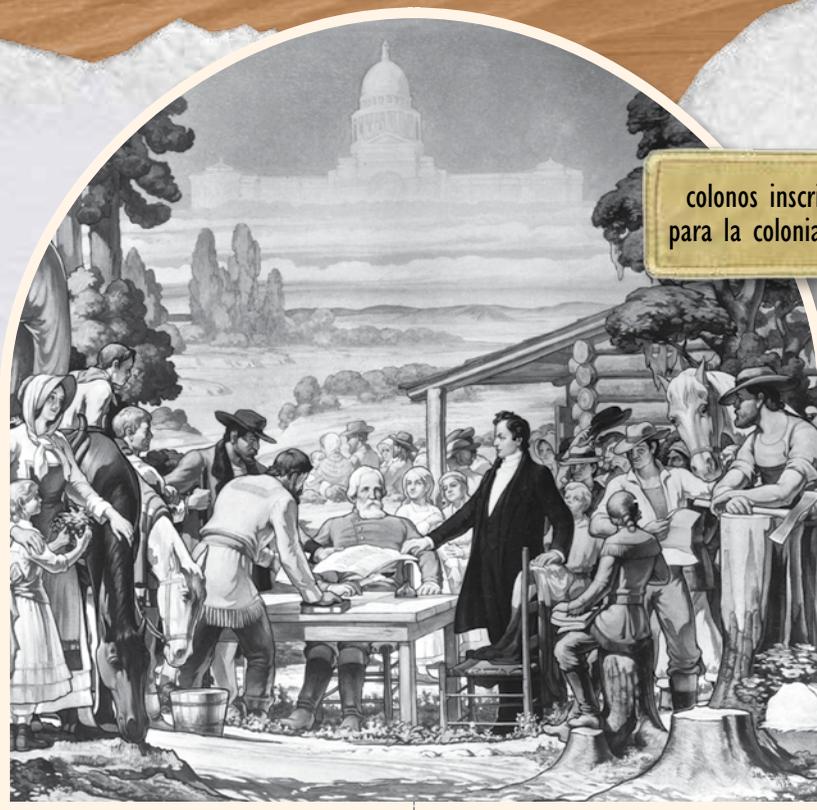
## El padre de Texas

En su juventud, Stephen F. Austin había estado a cargo de los negocios de minería de plomo de su padre. También había sido integrante del cuerpo legislativo de Misuri. Cuando su padre murió, el hombre de 27 años estaba comenzando de nuevo. Se había mudado a Luisiana para estudiar derecho y trabajar como editor de un periódico.

A Austin no le entusiasmaban los planes de su padre para establecer una colonia en Texas. Pero el último deseo de su padre fue que Austin estableciera la colonia. Así que, por respeto a él, Austin renunció a sus planes propios. Estableció la colonia, y hoy se le conoce como “el padre de Texas”.



escritura de concesión de tierras en Texas



colonos inscribiéndose para la colonia de Austin

## Planificar con anticipación

La colonia de Stephen F. Austin en Texas fue una de las más exitosas de la historia. Esto gracias a una cuidadosa planificación. Austin deseaba que el sueño de su padre se hiciera realidad.

En 1821 Austin exploró la costa del golfo para escoger la ubicación perfecta. Eligió la tierra fértil entre los ríos Colorado y Brazos. Los rancheros podían obtener al menos una **legua** de tierras de pastoreo para alimentar su ganado. Una legua equivale a 4,428 acres. Los granjeros podían obtener una **labor** de tierra para cultivos. Una labor equivale a 177 acres. Los colonos pagarían a Austin 12.5 centavos por acre.

Austin publicó anuncios de la colonia en los periódicos de todo el país. Muchas personas respondieron. Austin seleccionó con cuidado a los colonos. Él estaba a cargo del éxito de la colonia. También estaría a cargo de la ley y el orden. Por lo tanto, Austin buscaba personas honestas, dispuestas a trabajar duro.

Una vez elegidos, los colonos debían comprometerse a seguir algunas reglas. México exigía que los colonos se convirtieran, es decir, que cambiaran de religión al catolicismo. Los colonos debían tener solvencia moral. Debían comprometerse a aprender el idioma español. Y debían jurar lealtad a Agustín I, el emperador de México. México quería que los colonos fueran súbditos leales.



Agustín I, emperador de México

## Una compra ventajosa

En 1821 Estados Unidos todavía se estaba recuperando de una crisis económica. El precio de la tierra había subido a casi \$1.25 por acre. Texas era atractiva para los estadounidenses debido al precio bajo de la tierra. Muchas personas incluso estaban dispuestas a cambiar de religión para poseer tierras en Texas.

## Una historia de éxito

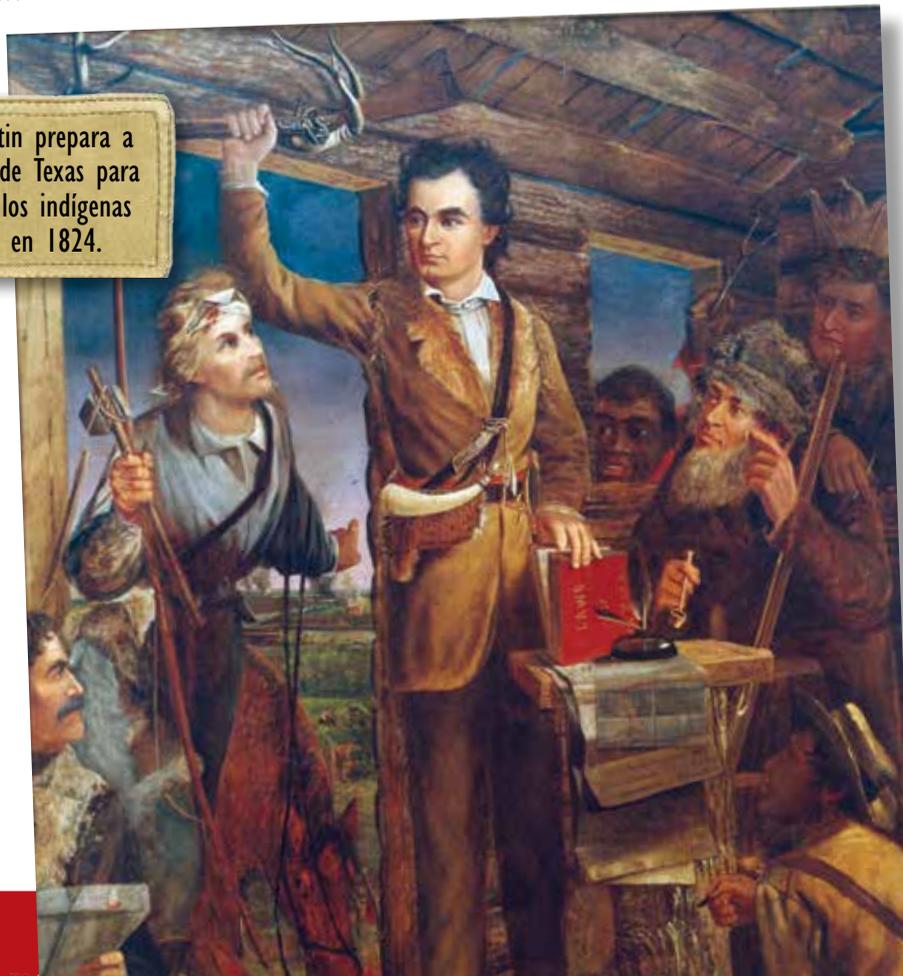
Stephen F. Austin fue el primer empresario y el más exitoso. Entre 1821 y 1828 obtuvo cuatro contratos para llevar a 1,200 colonos a establecerse en Texas. Como parte del sistema de empresarios, Austin obtenía tierras según la cantidad de colonos que llevara a Texas. Para 1834 ya había recibido 197,000 acres de tierra a modo de bono para sí mismo.

## Establecerse

Austin trabajó duro para que sus colonos tuvieran éxito. Decía, “Los cuido como a una gran familia a mi cargo”. Los colonos veían que realmente les importaba y lo trataban con gran respeto.

Hasta que eligieron a sus propias autoridades, Austin actuó como policía, juez y departamento de obras públicas de la colonia. Emitía títulos de propiedad de la tierra a los nuevos colonos. Resolvía los conflictos entre vecinos. Escribía leyes y las hacía cumplir. Austin incluso compraba, con su propio dinero, suministros para ayudar a los recién llegados a establecerse. Defendió la colonia de los ataques de los indígenas americanos. Incluso exploró la costa e hizo mapas de la zona.

Stephen F. Austin prepara a los habitantes de Texas para luchar contra los indígenas americanos en 1824.



Austin todavía cuida de Texas.

Los colonos también tenían ante sí una tarea difícil. Ellos querían que se les otorgara la mayor cantidad de tierra posible. Así que la mayoría de las familias se inscribían como rancheros y como granjeros al mismo tiempo. Esto significaba que cada familia recibía casi 5,000 acres de tierra.

En cuanto los colonos llegaban a Texas debían limpiar la tierra, cultivar y construir casas. Dado que Austin había elegido colonos trabajadores, casi todos tenían éxito. Más estadounidenses comenzaron a mudarse a Texas. Para 1830 más de 1,500 familias vivían en la colonia de Austin.

## Por su cuenta

Los primeros colonos de Texas debían cultivar o fabricar todo lo que necesitaban. No había tiendas, restaurantes o caminos. Las familias vivían en pequeñas cabañas hechas de troncos. Comían maíz y cerdo y bebían café en todas las comidas. Cuando necesitaban ropa nueva, la hacían con pieles de animales.

## La llegada de la civilización

En 1824 Stephen F. Austin fundó la primera ciudad de la colonia, San Felipe de Austin. Comenzaron a aparecer tiendas y hospedajes. Había una escuela y un depósito hecho de troncos, que también servía de iglesia católica. En 1829 una imprenta comenzó a publicar un periódico y el primer libro impreso en Texas.

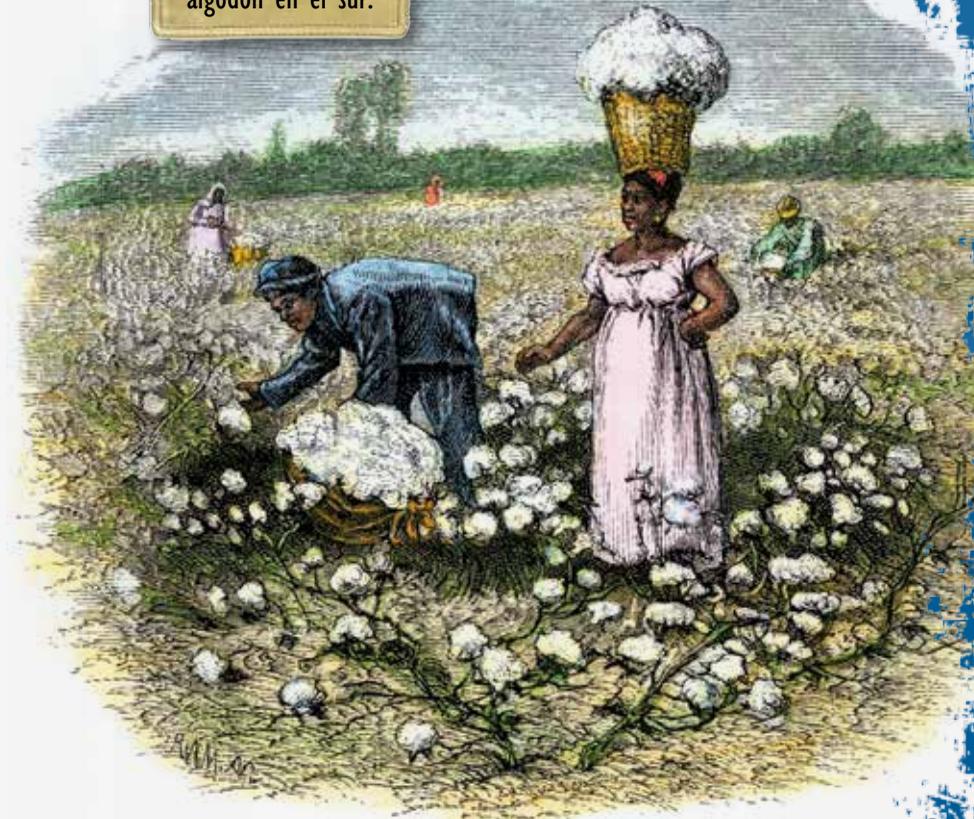
## Rompen las reglas

Los mexicanos temían una invasión estadounidense. No querían que los estadounidenses tomaran el control de Texas. Deseaban tener una frontera norte llena de ciudadanos mexicanos leales.

Austin alentaba a sus colonos a que cumplieran con las leyes de su nueva tierra. Tenía una buena relación con las autoridades mexicanas. Mantenía la paz con sus vecinos nacidos en México, ya que los trataba con justicia.

Pero a medida que más estadounidenses cruzaban la frontera se hacía más difícil que siguieran las reglas. Las autoridades mexicanas se pusieron nerviosas. Muchos de los nuevos colonos eran **usurpadores**, sin títulos de posesión de la tierra. Eran estadounidenses pobres que elegían terrenos y se apropiaban de ellos. Los usurpadores no cumplían con las leyes.

Esclavos cosechando algodón en el sur.



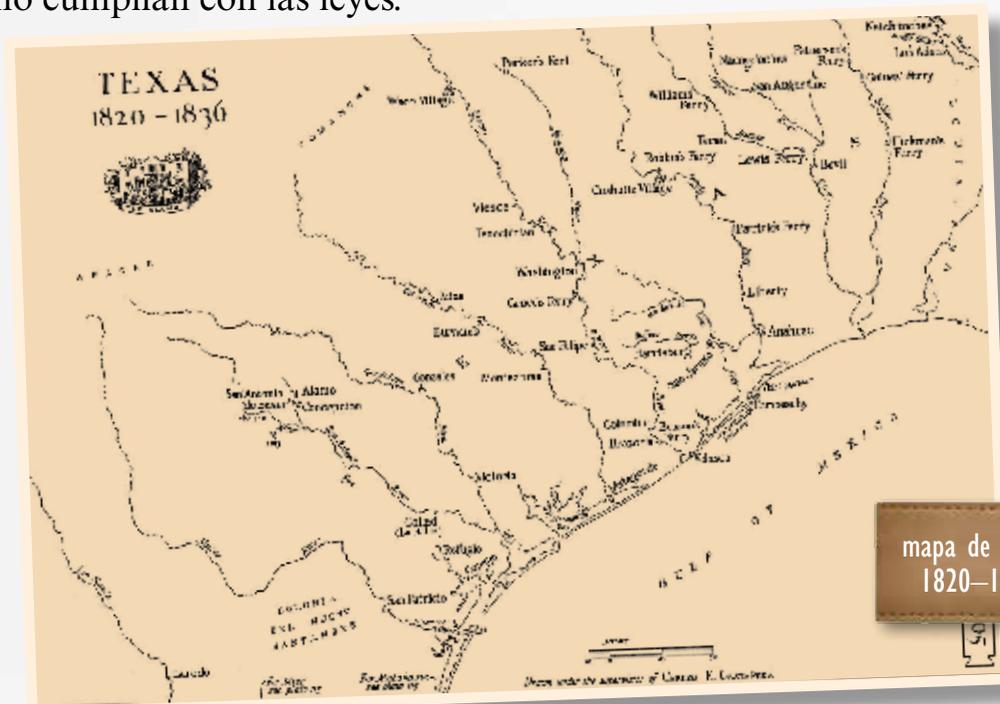
Otro de los problemas era la esclavitud. A los colonos estadounidenses se les permitía llevar a sus esclavos a Texas. Pero la mayoría de los residentes de Texas nacidos en México estaban en desacuerdo con la esclavitud. Les resultaba difícil vivir en medio de la esclavitud. Esto provocaba tensión entre vecinos.

## Una observadora vivaz

Mary Austin Holley era prima de Stephen F. Austin. Visitó Texas en 1831 y luego publicó sus observaciones. El libro, llamado *Texas*, fue el primer libro sobre la región escrito en inglés.

## Cambio de opinión

Austin creía que no podía atraer a suficientes colonos a Texas si no permitía la esclavitud. Sabía que muchos sureños no se mudarían a menos que pudieran llevarse a sus esclavos. Por lo tanto, le pidió al gobierno mexicano que cambiara de opinión sobre la esclavitud. En 1828 México lo hizo. Sin embargo, en 1830 Austin comenzó una campaña silenciosa para poner fin a la esclavitud en Texas.



mapa de Texas, 1820-1836



Andrew Jackson

## Una nueva revolución

Para 1828 más de 20,000 estadounidenses vivían en Texas. Los estadounidenses eran más que los mexicanos. En algunas zonas, ¡los superaban en cantidades de hasta 10 a uno!

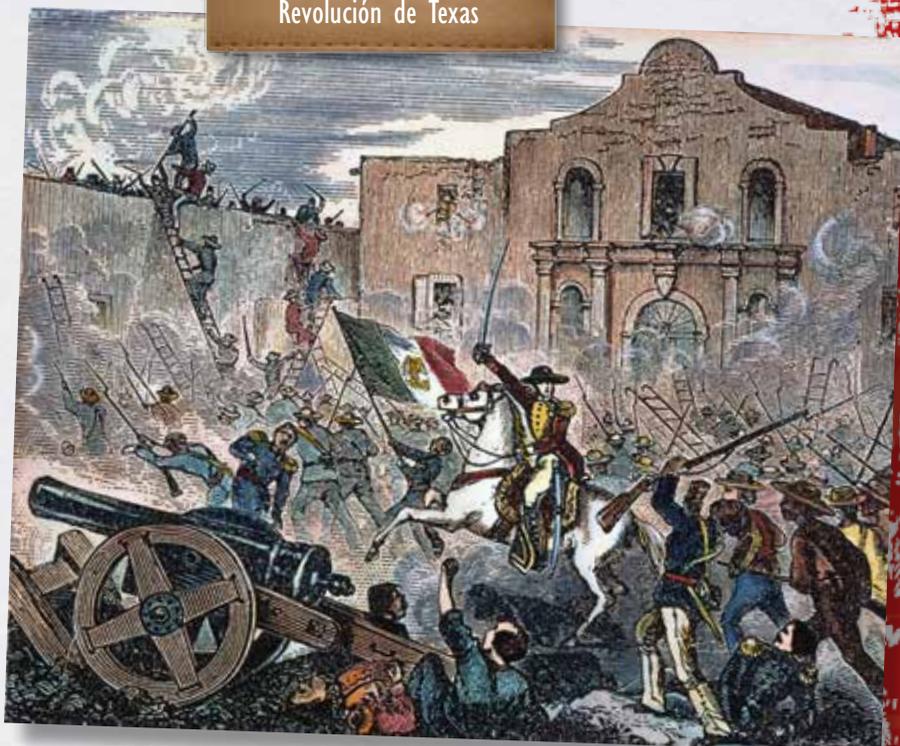
En ese entonces Andrew Jackson fue elegido presidente de Estados Unidos. Jackson no ocultaba sus planes de expandir Estados Unidos. Le ofreció a México comprarle Texas, pero los mexicanos se negaron a vender.

Para asegurar su control sobre la región el gobierno mexicano aprobó la Ley del 6 de abril de 1830. Esta ley prohibía a los estadounidenses mudarse a Texas. A los colonos estadounidenses no les gustó esta ley y muchos simplemente la ignoraron.

Pronto quedó claro que México no podía hacer cumplir la nueva ley, por lo que en 1834 levantó la prohibición. Hacia 1835 ¡más de 1,000 estadounidenses se mudaban a Texas cada mes!

En 1834 el general Antonio López de Santa Anna se convirtió en presidente de México. Él limitó la autoridad de los gobiernos locales. Algunas personas se rebelaron, pero Santa Anna las venció. La **brutalidad** de Santa Anna puso nerviosos a los estadounidenses, por lo que Austin comenzó a planear la independencia de Texas. Pronto los residentes de Texas, tanto de origen estadounidense como mexicano, se unieron para luchar en la Revolución de Texas.

El Álamo al inicio de la Revolución de Texas



Antonio López de Santa Anna

## El "Napoleón del Oeste"

Antonio López de Santa Anna nació en México en 1794. Sus padres eran colonos españoles de clase media. Santa Anna se unió al ejército español y luchó contra los rebeldes liderados por el padre Miguel Hidalgo en 1810.

Luego, Santa Anna cambió de bando. Luchó contra el ejército español casi al final de la guerra de independencia de México. Era un soldado valiente, pero también cruel y hambriento de poder. Se llamaba a sí mismo, con orgullo, el "Napoleón del Oeste", en referencia al despiadado dictador francés.

# Glosario

**amortiguador:** una barrera que protege de algo dañino

**asaltaban:** atacaban súbitamente; robaban o destruían la propiedad

**asentó:** estableció un lugar para vivir

**brutalidad:** comportamiento cruel y despiadado

**colonia:** un país o área bajo el control de otro país; el grupo de personas que viven ahí

**comercio:** la compra y venta de bienes y servicios

**conquistador:** un explorador español de las Américas en el siglo xvi

**convertirse:** adoptar creencias religiosas nuevas

**empresarios:** personas que recibían tierra de parte del gobierno mexicano a cambio de que establecieran un asentamiento y reclutaran gente para que viviera en él

**hemisferio occidental:** la parte del mundo que incluye a Norteamérica y Suramérica

**hostiles:** muy poco amigables

**inmigración:** el acto de mudarse a un país nuevo

**labor:** una parcela de terreno que mide 177 acres, otorgada para cultivos

**leales:** personas que apoyan a su gobernante durante un conflicto

**legua:** una parcela de terreno que mide 4,428 acres, otorgada para pastoreo de ganado

**mestizos:** gente mexicana de descendencia tanto indígena como europea

**misión:** un puesto religioso y militar establecido por los españoles durante la colonización

**misioneros:** gente que comparte su fe religiosa con los demás, especialmente en otros países

**nómadas:** que no tienen hogar fijo; que se mueven con las estaciones del año en busca de alimento

**parroquianos:** gente que vive dentro del área de actividad de una iglesia católica española ocupada por soldados de ese ejército

**pastizales:** tierra que se usa para que el ganado se alimente

**presidio:** un fuerte

**provincias:** distritos o regiones de un territorio

**rancheros:** gente que cría ganado, por ejemplo vacas y caballos

**rebelde:** un soldado que se opone al gobierno que está en el poder

**rebelión:** resistencia abierta al gobierno de uno

**reclutar:** seleccionar a alguien, o conseguir sus servicios

**relaciones comerciales:** relaciones basadas en la compra y venta de bienes

**usurpadores:** gente que se asienta en un terreno sin tener derecho a él

# Índice

apache, 11

Austin, Moses, 20

Austin, Stephen F., 20–27

bahía de Matagorda, 5

Clark, William, 13

Colón, Cristóbal, 4–5

comanche, 11, 19

compra de Luisiana, 12–13

Cortés, Hernán, 6

cuerpo expedicionario, 13

El Álamo, 7, 29

empresarios, 19–21, 23, 27

esclavitud, 16

Gálvez, Bernardo de, 10–11

Grito de Dolores, 15

guerra de independencia de México, 14–16, 20, 29

Hidalgo, padre Miguel, 14–16, 29

Holley, Mary Austin, 27

imperio azteca, 6–7

Iturbide, Agustín de, 17

Jackson, Andrew, 28

Jefferson, Thomas, 13

La Salle, René-Robert Cavalier, Sieur de, 5

Lewis, Meriwether, 13

Ley del 6 de abril de 1830, 28

Misuri, 20–21

Morelos, José María, 16–17

Nueva España, 6, 10–13, 18–19

océano Atlántico, 4, 15

océano Pacífico, 13

padres, 8–9, 14

presidios, 6, 8

primeros 300, 20–21

rancheros, 18, 22, 25

rey Carlos III, 10

rey Luis XIV, 5

río Brazos, 21–22

río Colorado, 22

río Grande, 6

río Misisipi, 5, 10, 12–13

San Antonio de Béxar, 7, 10

San Antonio de Valero, 7

San Felipe de Austin, 25

Santa Anna, Antonio López de, 29

*Sentimientos de la nación*, 16

territorio de Luisiana, 11–13

*Texas Longhorns*, 19

usurpadores, 26

Virginia, 20



## ¡Es tu turno!

El clima caluroso y seco de Texas dificultaba la agricultura. Pero las amplias llanuras eran perfectas para criar ganado. Los españoles introdujeron las reses en Texas por primera vez en la década de 1690. Las reses servían de alimento para los soldados y los misioneros. Las reses españolas se cruzaron con reses del este. El resultado fue una raza de reses con cuernos largos, piernas largas y cuerpos delgados. Estos animales eran conocidos por su inteligencia y su capacidad para crecer y desarrollarse en las llanuras calurosas y secas de Texas. A estos animales se les conoce como *Texas Longhorns*.

### **Tributo a los *Texas Longhorns***

Escribe un haiku sobre los *Texas Longhorns* para honrar a este símbolo de Texas. Un haiku es un poema de tres versos, con cinco sílabas en el primer verso, siete sílabas en el segundo y cinco sílabas en el tercero.